



Red Bank Borough Public Schools

Dream BIG...We'll help you get there!

76 Branch Avenue | Red Bank, NJ 07701

732-758-1507 | 732-212-1356 (FAX)

www.rbb.k12.nj.us | rumagej@rbb.k12.nj.us | @RedBankSup

Jared J. Ramage, Ed. D.
Superintendent of Schools

Estimado Distrito Escolar de la Comunidad de Red Bank Borough,

Nuestro sistema escolar está comprometido a proteger la salud de los estudiantes, maestros y personal. Para proteger a nuestra comunidad y cumplir con las regulaciones del Departamento de Educación, el Distrito Escolar de Red Bank analizó el agua potable de nuestras escuelas para determinar los niveles de plomo.

De acuerdo con las regulaciones del Departamento de Educación, la Escuela Intermedia Red *Bank* implementará medidas correctivas inmediatas para cualquier salida de agua potable con un resultado mayor que el nivel de acción de 15 $\mu\text{g} / \text{l}$ (partes por billón [ppb]). Esto incluye apagar el tomacorriente a menos que se determine que el lugar debe permanecer encendido para propósitos de no consumir el agua. En estos casos, se publicará un letrero "NO BEBA, SOLO PARA USO DE LAVADO."

Resultados de nuestras pruebas

Siguiendo las instrucciones dadas en la guía técnica desarrollada por el Departamento de Protección Ambiental de New Jersey, completamos un perfil de plomería para cada uno de los edificios dentro del Distrito Escolar de las escuelas de Red Bank. A través de este esfuerzo, identificamos y probamos todo el agua potable y los puntos de preparación de alimentos.

La tabla siguiente identifica las salidas de agua potable que probaron por encima de los 15 $\mu\text{g} / \text{l}$ de plomo, el nivel real de plomo y la acción correctiva temporal que el Distrito Escolar de Red Bank ha tomado para reducir los niveles de plomo en estos lugares.

Ubicación de la muestra	Resultado del primer sorteo en $\mu\text{g} / \text{l}$ (ppb)	Acción Correctiva
Cafetera de Cocina ID# MS7-FP-174C-COFFEE	25	Fuente de agua apagada, cafetera sacada de servicio. Cafetera y líneas de suministro de agua será reemplazada.

Efectos sobre la salud del plomo

Los altos niveles de plomo en el agua potable pueden causar problemas de salud. El plomo es más peligroso para las mujeres embarazadas, los bebés y los niños menores de 6 años de edad. Puede causar daño al cerebro y los riñones, y puede interferir con la producción de glóbulos rojos que transportan oxígeno a todas las partes de su cuerpo. La exposición a altos niveles de plomo durante el embarazo contribuye al bajo peso al nacer y a los retrasos en el desarrollo de los lactantes. En niños pequeños, la exposición al plomo puede disminuir los niveles de CI, afectar la audición, reducir la capacidad de atención y perjudicar el rendimiento escolar. A niveles muy altos, el plomo puede incluso causar daño cerebral. Los adultos con problemas renales y presión arterial alta pueden verse afectados por niveles bajos de plomo.

Cómo el plomo entra en nuestra agua

El plomo es inusual entre los contaminantes del agua potable, ya que rara vez ocurre naturalmente en los suministros de agua como las aguas subterráneas, ríos y lagos. El plomo entra en el agua potable principalmente como resultado de la corrosión o el desgaste de los materiales que contienen plomo en el sistema de distribución de agua y en la plomería del edificio. Estos materiales incluyen la soldadura a base de plomo utilizada para unir tuberías de cobre, latón y grifos de latón cromado. En 1986, el Congreso prohibió el uso de soldadura de plomo que contenga más del 0.2% de plomo, y restringió el contenido de plomo de grifos, tuberías y otros materiales de plomería. Incluso el plomo en materiales de fontanería que cumplen estos nuevos requisitos está sujeto a la corrosión. Cuando el agua se encuentra en tuberías de plomo o sistemas de plomería que contienen plomo durante varias horas o más, el plomo puede disolverse en el agua potable. Esto significa que la primera agua extraída del grifo por la mañana puede contener niveles bastante altos de plomo.

Plomo en el agua potable

El plomo en el agua potable, aunque rara vez la única causa de envenenamiento por plomo puede aumentar significativamente la exposición total de plomo de una persona, particularmente la exposición de niños menores de 6 años. La EPA estima que el agua potable puede representar el 20% o más de la exposición total de una persona.

Para más información

Una copia de los resultados de los exámenes está disponible en nuestra oficina central para su inspección por parte del público, incluyendo estudiantes, maestros, otro personal de la escuela y padres, y se puede ver entre las 8:30 am y 3:30 pm y también están disponible en nuestra página web en www.rbb.k12.nj.us. Para obtener más información sobre la calidad del agua en nuestras escuelas, comuníquese con Thomas Berger, Director de Instalaciones del Distrito Escolar de las escuelas de Red Bank, 732-758-1500 x1505.

Para obtener más información sobre cómo reducir la exposición al plomo en su hogar y los efectos del plomo sobre la salud, visite el sitio Web de la EPA en www.epa.gov/lead, llame al Centro Nacional de Información sobre Plomo al 800-424-LEAD o comuníquese con su proveedor de atención médica.

Atentamente,



Jared J. Ramage, Ed.D.
Superintendente de Escuelas